



HOCKEY CLUB NEUILLY SUR MARNE 93

TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY SUR GLACE 2013

CONTACT

Patricia PROST : patricia.prost@yahoo.fr

Tél. 06.68.86.17.36

Chers amis sportifs,

Les "BISONS" de Neuilly sur Marne organisent leur 21^{ème} TOURNOI INTERNATIONAL DE HOCKEY SUR GLACE, dans leur patinoire de la banlieue est de PARIS, **le samedi 30, dimanche 31 mars et lundi 1er avril 2013** et comptent amicalement sur votre participation.

Notre club a été créé en 1974 et regroupe toutes les catégories. Depuis juin 1993, le département de Seine-Saint-Denis, par le biais du Comité Départemental des Sports de Glace nous a choisis comme club "pilote" pour notre discipline.

Nous nous situons dans les 10 premiers clubs d'Ile de France au niveau Sportif (la ligue compte 30 clubs affiliés).

Le but de cette manifestation sportive est de faire évoluer dans notre patinoire, des clubs de haut niveau afin de sensibiliser la jeunesse sur la qualité de jeu et l'esprit sportif des équipes " phares " françaises et européennes.

Depuis la création du " Tournoi des bisons Robin Levrey Trophée " la Municipalité de Neuilly sur Marne et le Conseil Régional de Seine Saint Denis nous soutiennent dans notre effort d'organisation de cette manifestation.

P R E S E N T A T I O N

Le tournoi est reconductible tous les ans, le trophée est remis en jeu par le vainqueur de l'année précédente. En 2011, l'équipe de Valsim (CZE) est sortie victorieuse de la finale qui l'a opposée à l'équipe de SouthWest (GBR).

La catégorie concernée est celle des U15 (joueurs nés en 1998, 1999 et 2000 surclassés).

Le tournoi débutera le **samedi 30 mars 2013 à 15h00** et se terminera le **lundi 1er avril 2013 vers 18h00** après la remise des trophées. La formule adoptée pour le tournoi sera **un championnat** constitué de 10 équipes en 2 groupes de 5.

LES ÉQUIPES AYANT PARTICIPÉES AU TOURNOI

En 1993

Servette de Genève* (SUI) Kreffeld (GER) Valenciennes (FRA) Le Vésinet (FRA)
Bordeaux (FRA) Angers (FRA) Berne (SUI)
Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 1994

Schwenningen*(GER) Bolzano (ITA) Berne (SUI) Neuchâtel (SUI) Nantes (FRA) Rouen (FRA) Le Vésinet (FRA) Charleville (FRA) Genève (SUI) Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 1995

Schwenningen*(GER) Sparta de Prague (CZE) Berne (SUI) Romford (GBR) Bois-le-Duc (NED) Cergy (FRA) Meudon (FRA) Le Vésinet (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Charleville (FRA)

En 1996

Saint-Gallen *(SUI) Sodertälje (SWE) Romford (GBR) Berne (SUI) Le Vésinet (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Charleville (FRA) Rotterdam (NED) Zoetermeer (NED) Utrecht (NED)

En 1997

Saint-Gallen *(SUI) Le Servette de Genève (SUI) Le Vésinet (FRA) Viry (FRA) Dordrecht (NED) Berne (SUI) Romford (GB)
Neuilly-sur-Marne (FRA) Charleville (FRA) Dijon (FRA)

En 1998

Saint-Gallen *(SUI) Le Servette de Genève (SUI) ACCB (FRA) Viry (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Le Vésinet (FRA) Languedoc (FRA)
Neuchâtel (SUI) Le Havre (FRA) Charleville (FRA)

En 1999

Caen *(FRA) Rennes (FRA) Le Vésinet (FRA) Berne (SUI) Le Havre (FRA) Viry (FRA) Charleville (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 2000

Minsk *(BLR) Cergy (FRA) Bordeaux (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Boulogne-Billancourt (FRA) Rouen (FRA) Spartak Moscou (RUS) Le Vésinet (FRA)

En 2001

Minsk *(BLR) Neuilly-sur-Marne 1 (FRA) Bulle la Gruyère (SUI) Compiègne (FRA) Paisley (GBR) Leuven (BEL) Nottingham (GBR) Rennes (FRA) Herentals (BEL) Neuilly sur Marne 2 (FRA)

En 2002

La Chaux de Fonds (SUI) * Bulle la Gruyère (SUI) Tilburg (NED) Wasquehal (FRA) Strasbourg (FRA) Paray (FRA) Rennes (FRA) Evry (FRA) Neuilly-sur-Marne 1 & 2 (FRA)

En 2003

Neuilly sur Marne * (FRA) - La Chaux de Fonds (SUI) Rennes (FRA) Lyon (FRA) Deuil (FRA) Fontenay (FRA) Lausanne (SUI) Wasquehal (FRA)

En 2004

Kezmarok * (SVK) - Neuilly sur Marne (FRA) Anglet (FRA) Compiègne (FRA) Amiens (FRA) Colmar (FRA) Champigny (FRA) Fontenay (FRA) Francfort (GER)

En 2005

Kezmarok * (SVK) - Prättigau (SUI) Neuilly sur Marne (FRA) Anglet (FRA) Caen (FRA) Fontenay (FRA) Limoges (FRA) Franconville (FRA)

En 2006

Kezmarok * (SVK) – Bracknell (GBR) South West (GBR) Sélection IDF 92 (FRA) Espoo (FIN) Reims (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Leuven (BEL) Bruxelles (BEL) Toulouse (FRA)

En 2007

La Chaux de Fonds * (SUI) – Fontenay/Champigny (FRA) Monthey (SUI) Neuchâtel (SUI) Rouen 2 (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Budapest (HUN), Bracknell (GBR) Deuil (FRA) IDF Féminine (FRA)

En 2008

Caen * (FRA) – Français Volants (FRA) Deuil (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Fontenay (FRA) Cergy (FRA)

En 2009

Rungsted* (DEN) – Lorenskog (NOR) Team Bauer St Basile le Grand (CAN) Vikings du Québec (CAN) Meudon (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) TPS Turku 94 (FIN) EJK 94 (FIN) Phantoms Deurne (BEL) Compiègne (FRA)

En 2010

Team Canada St Basile (CAN) Blizzards Canadian (CAN) Bienne 1 (SUI) Bienne 2 (SUI) Caen (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Viry (FRA) Neuchâtel (SUI) Louvain (BEL) Heerenvenn Flyers (NED)

En 2011

Vlasim (CZE) Southwest (GBR) La Roche sur Yon (FRA) Courbevoie (FRA) Cholet (FRA) Bois le Duc (NED) Neuilly 1 (FRA) Français Volants (FRA) OKK (FIN) Neuilly 2 (FRA)

En 2012

Pikes (SUI) Vlasim (CZE) Scotland Conférence (SCO) Odense Bulldogs (DEN) Amiens (FRA) Neuilly (FRA) Meudon (FRA) Nantes (FRA) Bois le Duc (NED) Zoetermeer (NED) ACBB (FRA) Odense Ishockey (DEN)

*** Vainqueur du Tournoi**

FRAIS DE PARTICIPATION

- ❑ **Inscription de l'équipe 300 Euros**
- ❑ **Les frais de participation par joueur, selon la formule au choix, s'élèvent à :**

Formule A	Formule B sans hébergement	Formule C avec hébergement(*)
<u>60 euros</u>	<u>80 euros</u>	<u>110 euros</u>
Ce montant comprend : ✓ Le déjeuner du dimanche, ✓ Le déjeuner du lundi, ✓ 2 boissons (réparties sur le tournoi), ✓ Souvenirs du tournoi	Ce montant comprend : ✓ Le dîner du samedi, ✓ Le déjeuner et dîner du dimanche, ✓ Le déjeuner du lundi, ✓ 2 boissons (réparties sur le tournoi), ✓ Souvenirs du tournoi	Ce montant comprend : ✓ Le dîner du samedi, ✓ Le petit déjeuner, déjeuner et dîner du dimanche, ✓ Le petit déjeuner et déjeuner du lundi, ✓ 2 boissons (réparties sur le tournoi), ✓ Souvenirs du tournoi

Les coaches ou entraîneurs sont pris en charge par le HCNM pour la nourriture **(2 maximum)**

() dans la limite des places disponibles*

Une caution de **200 euros** est demandée à chaque équipe.

RESTAURATION

Les repas des accompagnateurs ainsi que des supporters peuvent être pris dans nos locaux. Par conséquent, nous vous serions reconnaissants de nous communiquer le nombre estimé afin de prendre nos dispositions (ces indications peuvent nous être transmises par téléphone).

Durant tout la durée du tournoi, différents stands seront à votre disposition tels que :

- Buvette
- Boutique club
- Boutique hockey
- Stand photos du tournoi
- Grill

Toutes les transactions s'effectueront en Euros.

HERBERGEMENT

Certaines équipes pourront être hébergées collectivement ou dans les familles (les places étant limitées, seules les premiers inscrits pourront en bénéficier)

Hôtels

La liste des hôtels les plus proches sera communiquée sur demande.

Auberge de jeunesse (équipe disposant d'un moyen de transport)

AJ Cité des Sciences

24, rue des arpent
93310 LE PRÉ SAINT GERVAIS
tel : 01.48.43.24.11
fax : 01.48.43.26.82

www.fuaj.fr

AJ Le d'Artagnan

80, rue Vitruve
75020 PARIS
tél. : 01.40.32.34.56
fax : 01.40.32.34.55

www.fuaj.fr

AJ Jules Ferry

8, Bd Jules Ferry
75011 PARIS
tél. : 01.43.57.55.60
fax : 01.43.14.82.09

www.fuaj.fr

R E G L E M E N T A T I O N

Les matches se dérouleront comme suit :

Rencontre 1^{ère} phase : Qualificative

- ♦ Deux périodes de 15 minutes sans arrêt chrono (les 2 dernières minutes de chaque période se joueront avec arrêt chrono).
- ♦ 5 minutes d'échauffements et 2 minutes de repos entre les 2 périodes.

Rencontre 2^{ème} phase : Accès à la finale (1^{ère} et 2^{ème} de chaque groupe)

- ♦ Trois périodes de 10 minutes sans arrêt chrono (les 2 dernières minutes de chaque période se joueront avec arrêt chrono).
- ♦ 5 minutes d'échauffements et 2 minutes de repos entre les 2 périodes.

Rencontre classement : 3^{ème} à la 10^{ème} place

- ♦ Trois périodes de 10 minutes sans arrêt chrono (les 2 dernières minutes de chaque période se joueront avec arrêt chrono).
- ♦ 5 minutes d'échauffements et 2 minutes de repos entre les 2 périodes.

Finale

- ♦ Trois périodes de 15 minutes temps non décompté (les 2 dernières minutes de chaque période se joueront avec arrêt chrono).

Nombre de participants souhaités par équipes :

- ♦ 14 joueurs minimum
- ♦ 2 officiels (minimum) décomposés en :
 - 1 coach
 - 1 arbitre (**présence indispensable** et **qualificative**, intégré au corps arbitral du tournoi)
- ♦ La participation des parents, supporters et autres accompagnateurs est bien sur très souhaitée (la communication du nombre approximatif lors de l'inscription nous facilitera la logistique).

Coloris des maillots de match

Lors du tirage des rencontres, la première équipe nommée jouera sous ses couleurs « claires ».

R E G L E M E N T D U T O U R N O I

ARTICLE 1

Le tournoi est ouvert aux joueurs licenciés (la licence sera demandée en début de tournoi) nés en 1998, 1999 et 2000 surclassés.

ARTICLE 2

Le tournoi se déroulera en formule CHAMPIONNAT sur deux groupes de 5 équipes.

ARTICLE 3

Les matches se dérouleront comme indiqué dans la partie RÉGLEMENTATION.

ARTICLE 4

Les points attribués seront :

- Matches gagnés : 3 points
- Matches perdus : 0 point

En cas de match nul :

Pendant les matches de classement : prolongation, en mort subite, d'une période de trois minutes en temps décompté, à trois joueurs de champs plus le gardien (en cas de match nul 3 tirs de pénalité par équipe, renouvelables avec des joueurs différents). Si une équipe fait une faute sanctionnée par une pénalité, l'équipe adverse aura un joueur supplémentaire pendant la durée de cette pénalité. Le joueur sort de la glace sur arrêt de jeu.

Pendant les matches d'accès à la finale : prolongation, en mort subite, d'une période de trois minutes en temps décompté, à trois joueurs de champs plus le gardien (en cas de match nul 3 tirs de pénalité par équipe, renouvelables avec des joueurs différents). Si une équipe fait une faute sanctionnée par une pénalité, l'équipe adverse aura un joueur supplémentaire pendant la durée de cette pénalité. Le joueur sort de la glace sur arrêt de jeu.

- Matches gagnés sur prolongations ou tirs au but : 2 points
- Matches perdus sur prolongations ou tirs au but : 1 point

En cas d'égalité finale dans le classement de groupe, les équipes seront départagées comme suit :

1/ Total des temps de pénalités (gain donné à l'équipe ayant le moins de pénalités)

2/ Moyenne d'âge de l'équipe (gain donné à la moyenne la plus faible)

3/ Goal avérage particulier (si deux équipes sont concernées)

4/ Goal avérage général (différence buts marqués, buts encaissés)

5/ Meilleure attaque

ARTICLE 5

Le règlement de la fédération française et internationale est applicable dans sa totalité.

ARTICLE 6

Tout joueur se voyant affligé **10 minutes de pénalités** de méconduite ou un total de **10 minutes** de pénalités dans un match sera suspendu pour le match suivant.

Dans la phase qualificative toute équipe ayant comptabilisé :

- plus de 40 minutes de pénalités sera pénalisée d'un point, sur le total acquis. ;
- plus de 60 minutes de pénalités sera pénalisée deux points, sur le total acquis.

ARTICLE 7

La participation au tournoi implique l'acceptation du présent règlement. En cas de litige une Commission sera mise en place. Elle sera présidée par le responsable des arbitres du tournoi, et composée des responsables d'équipes. Elle statuera sur la conduite à adopter.

CONDITIONS D'INSCRIPTION

DATE LIMITE D'INSCRIPTION
“DÉFINITIVE” LE 10 février 2013

DOCUMENTS A FOURNIR EN TOTALITÉ A CETTE DATE :

- Listes de vos joueurs (avec N° de licence)
- Nom de votre arbitre (avec N° de licence), *si vous venez avec un arbitre*
- Nom du ou des coach(s)
- Couleurs de vos jeux de maillots
- Chèque d'inscription de 300 Euros
- Chèque de caution de 200 Euros
- Chèque de frais de participation (montant calculé en fonction de la formule choisie et du nombre de joueurs)
- Les coaches ou entraîneurs sont pris en charge pour la nourriture **(2 maximum)**
- Logo de votre club ainsi qu'une photo de votre équipe (pour l'impression de nos programmes).

OBSERVATIONS

Les chèques seront émis à l'ordre du H.C.N.M

En cas de non participation ou désistement de votre club, nous vous serions reconnaissants de nous prévenir très rapidement afin de prendre nos dispositions (la date limite de remboursement de la caution est fixée au 1er mars 2013).

Seules les inscriptions écrites seront prises en considération.

En espérant votre participation et restant à votre entière disposition pour tous renseignements complémentaires.

Amitiés Sportives

Le HCNM

BULLETIN D'INSCRIPTION

A retourner à :

HCNM 93
C/O Patricia PROST
11, Square de Lorraine
77186 NOISIEL

Club :

Coach : n° tél. :

Coach : n° tél. :

Arbitre :

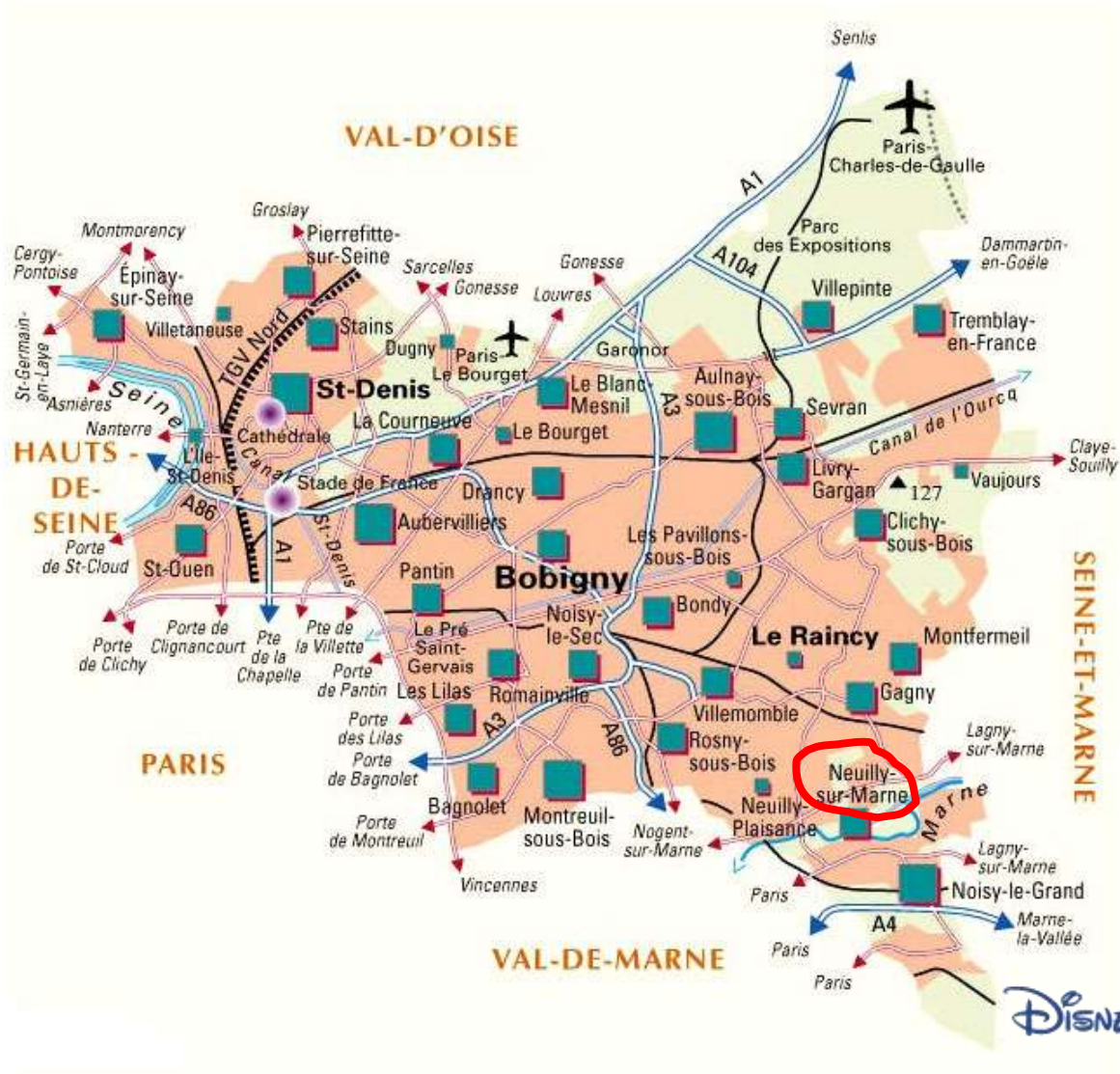
Couleur des maillots : claire : foncée :

Nom et prénom du joueur	N° de maillot clair	N° de maillot foncé	N° de licence	Gardien/Joueur	Date de naissance

Ci-joint :

- Chèque d'inscription de 300 Euros
- Chèque de caution de 200 Euros
- Chèque de participation de : correspondant à joueurs ×
.....
(Formule A : 60 Euros ; Formule B : 80 Euros ; Formule C : 110 Euros)
- Logo du club
- Photo de l'équipe

OU SOMMES-NOUS ?



Disneyland Paris à 29 km



HOCKEY CLUB NEUILLY SUR MARNE 93

INTERNATIONAL ICE HOCKEY TOURNAMENT 2013

CONTACT

Patricia PROST : patricia.prost@yahoo.fr

Tél. 06.68.86.17.36

Dear team managers

The BISONS from Neuilly-sur-Marne ice hockey club organise their 21th INTERNATIONAL ICE HOCKEY TOURNAMENT in their ice rink from the Eastern suburbs of Paris (near Disneyland Paris) Saturday 30, Sunday 31 march and Monday 1st April 2013.

Our club was founded in 1974 and has teams in every category. Since June 1993, the departmental comity of ice sports chose us as a pilot club for ice hockey.

Our club is ranked in the 10th first teams from Paris' suburbs out of 30 affiliated clubs.

The goal of this tournament is to promote ice hockey to youth by proposing high quality and fair play matches between French and European leading teams.

In order to guarantee the success of the tournament, the organisation part is shared by the municipality of Neuilly sur Marne and the Bisons ice hockey club.

P R E S E N T A T I O N

In 2012 the team of Pikes (SUI) won the trophy. The team was in competition with Vlasim (CZE) for the honor title.

It concerns U15 players. This means players borned in 1998, 1999 and 2000 outclass. Nevertheless, only club teams are accepted and the player's licences are required.

The tournament will start on Saturday 30 march 2013 at 15.00 and will finish Monday 1st April at 18.00. The tournament will be played as a championship with 2 groups of 5 teams.

TEAMS THAT HAVE TAKEN PART IN THE TOURNAMENT (In order of final ranking)

En 1993

*Servette de Genève** (SUI) Valenciennes (FRA) Le Vésinet (FRA) Bordeaux (FRA)
Fontenay-sous-Bois (FRA) Berne (SUI)
Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 1994

*Schwenningen**(GER) Bolzano (ITA) Berne (SUI) Neuchâtel (SUI) Nantes (FRA) Rouen (FRA) Le Vésinet (FRA) Charleville (FRA) Genève (SUI) Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 1995

*Schwenningen**(GER) Sparta de Prague (CZE) Berne (SUI) Romford (GBR) Bois-le-Duc (NED) Cergy (FRA) Meudon (FRA) Le Vésinet (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA)
Charleville (FRA)

En 1996

*Saint-Gallen **(SUI) Sodertälje (SWE) Romford (GBR) Berne (SUI) Le Vésinet (FRA)
Neuilly-sur-Marne (FRA) Charleville (FRA) Rotterdam (NED) Zoetermeer (NED) Utrecht (NED)

En 1997

*Saint-Gallen **(SUI) Le Servette de Genève (SUI) Le Vésinet (FRA) Viry (FRA) Dordrecht (NED) Berne (SUI) Romford (GB)
Neuilly-sur-Marne (FRA) Charleville (FRA) Dijon (FRA)

En 1998

*Saint-Gallen **(SUI) Le Servette de Genève (SUI) ACCB (FRA) Viry (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Le Vésinet (FRA) Languedoc (FRA)
Neuchâtel (SUI) Le Havre (FRA) Charleville (FRA)

En 1999

*Caen **(FRA) Rennes (FRA) Le Vésinet (FRA) Berne (SUI) Le Havre (FRA)_Viry (FRA)
Charleville (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA)

En 2000

*Minsk **(BLR) Cergy (FRA) Bordeaux (FRA) Neuilly-sur-Marne (FRA) Boulogne-Billancourt (FRA) Rouen (FRA) Spartak Moscou (RUS) Le Vesinet (FRA)

En 2001

Minsk *(BLR) Neuilly-sur-Marne 1 (FRA) Bulle la Gruyère (SUI) Compiègne (FRA) Paisley (GBR) Leuven (BEL) Nottingham (GBR) Rennes (FRA) Herentals (BEL) Neuilly sur Marne 2 (FRA)

En 2002

La Chaux de Fonds (SUI) * Bulle la Gruyère (SUI) Tilburg (NED) Wasquehal (FRA) Strasbourg (FRA) Paray (FRA) Rennes (FRA) Evry (FRA) Neuilly-sur-Marne 1 & 2 (FRA)

En 2003

Neuilly sur Marne * (FRA) - La Chaux de Fonds (SUI) Rennes (FRA) Lyon (FRA) Deuil (FRA) Fontenay (FRA) Lausanne (SUI) Wasquehal (FRA)

En 2004

Kezmarok * (SVK) - Neuilly sur Marne (FRA) Anglet (FRA) Compiègne (FRA) Amiens (FRA) Colmar (FRA) Champigny (FRA) Fontenay (FRA) Francfort (GER)

En 2005

Kezmarok * (SVK) - Prättigau (SUI) Neuilly sur Marne (FRA) Anglet (FRA) Caen (FRA) Fontenay (FRA) Limoges (FRA) Franconville (FRA)

En 2006

Kezmarok * (SVK) – Bracknell (GBR) South West (GBR) Sélection IDF 92 (FRA) Espoo (FIN) Reims (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Leuven (BEL) Bruxelles (BEL) Toulouse (FRA)

En 2007

La Chaux de Fonds * (SUI) – Fontenay/Champigny (FRA) Monthey (SUI) Neuchâtel (SUI) Rouen 2 (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Budapest (HUN), Bracknell (GBR) Deuil (FRA) IDF Féminine (FRA)

En 2008

Caen * (FRA) – Français Volants (FRA) Deuil (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Fontenay (FRA) Cergy (FRA)

En 2009

Rungsted* (DEN) – Lorenskog (NOR) Team Bauer St Basile le Grand (CAN) Vikings du Québec (CAN) Meudon (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) TPS Turku 94 (FIN) EJK 94 (FIN) Phantoms Deurne (BEL) Compiègne (FRA)

En 2010

Team Canada St Basile (CAN) Blizzards Canadian (CAN) Bienne 1 (SUI) Bienne 2 (SUI) Caen (FRA) Neuilly sur Marne (FRA) Viry (FRA) Neuchâtel (SUI) Louvain (BEL) Heerenvenn Flyers (NED)

En 2011

Vlasim (CZE) Southwest (GBR) La Roche sur Yon (FRA) Courbevoie (FRA) Cholet (FRA) Bois le Duc (NED) Neuilly 1 (FRA) Français Volants (FRA) OKK (FIN) Neuilly 2 (FRA)

En 2012

Pikes (SUI) Vlasim (CZE) Scotland Conférence (SCO) Odense Bulldogs (DEN) Amiens (FRA) Neuilly (FRA) Meudon (FRA) Nantes (FRA) Bois le Duc (NED) Zoetermeer (NED) ACBB (FRA) Odense Ishockey (DEN)

***Winner**

PARTICIPATION FEE'S

- ❑ Team registration fees : 300 Euros
- ❑ Engagement fees for each player in according with selected option :

Option A	Option B without accommodation	Option C with accommodation(*)
<u>60 euros</u>	<u>80 euros</u>	<u>110 euros</u>
This price includes : ✓ Sunday lunch, ✓ Monday lunch, ✓ 2 drinks ✓ Tournament souvenir	This price includes : ✓ Saturday dinner, ✓ Sunday lunch & dinner, ✓ Monday lunch, ✓ 2 drinks ✓ Tournament souvenir	This price includes : ✓ Accommodation for 2 night ✓ Saturday dinner, ✓ Sunday breakfast, lunch & dinner, ✓ Monday breakfast & lunch, ✓ 2 drinks ✓ Tournament souvenir

(*) within the limits of what is possible in a center in approximately 1.5 km from the ice rink. The players are in rooms for 4 persons with toilet and shower. Sheets are supplied but not hand towels. Coaches are in rooms for 2 persons.

2 Coaches are invited (fee's free)

- ❑ Each club has to pay **200 euros deposit fee**.

M E A L S

Meals for accompanying adults will be available in our building.

Please send us an estimated number of meals for them if you decide to use this facility.

During the tournament various stands are available :

- Drinks
- Club's store
- Hockey's store
- Grill

Only Euros are accepted.

L O D G I N G

Some teams can be accommodated collectively or in families (though the capacity is limited so first registered teams could get it).

Other possibilities :

Hotels

A list of the nearest hotels can be provided on request.

Youth hostel (teams who have means of transportation)

AJ Cité des Sciences

24, rue des arpent
93310 LE PRE SAINT GERVAIS
tel : 01.48.43.24.11
fax : 01.48.43.26.82

www.fuqj.fr

AJ Le d'Artagnan

80, rue Vitruve
75020 PARIS
tél. : 01.40.32.34.56
fax : 01.40.32.34.55

www.fuqj.fr

AJ Jules Ferry

8, Bd Jules Ferry
75011 PARIS
tél. : 01.43.57.55.60
fax : 01.43.14.82.09

www.fuqj.fr

REGLEMENTATION

THE MATCHES WILL BE PLAYED AS FOLLOWED:

First qualifying phase:

- ◆ Two 15 minutes periods without stop watch (the last 2 minutes of each period with stop watch).
- ◆ 5 minutes to heat up and 2 minutes rest between each period.

Second qualifying phase: Access to final (1st and 2nd each group)

- ◆ Three 10 minutes periods without stop watch (the last 2 minutes of each period with stop watch).
- ◆ 5 minutes to heat up and 2 minutes rest between each period.

Ranking matches: (3rd to 10th place)

- ◆ Three 10 minutes periods without stop watch (the last 2 minutes of each period with stop watch).
- ◆ 5 minutes to heat up and 2 minutes rest between each period.

Final:

- ◆ Three periods of 15 minutes without stop watch - (the last 2 minutes of each period with stop watch).

NUMBER OF PLAYERS NEEDED BY TEAM:

- ◆ 14 players minimum
- ◆ 2 organisers (minimum) :
 - ◆ 1 coach
 - ◆ 1 referee (**Indispensable and qualifying presence, integrated into the arbitration the tournament**).

The participation of parents, supporters and all other persons are welcome (an approximate number of participants is needed at the inscriptions to help with the organisation).

USE OF UNIFORM COLOURS:

- ◆ For the lottery of the first match, the first team pulled out will play with clear colours.

NB: Two shirt colours needed.

RULES OF TOURNAMENT

ARTICLE 1

The tournament is open to all licensed players (licences are asked for at beginning of the tournament) born in 1998, 1999 and 2000 outclass.

ARTICLE 2

The tournament will be played as a championship with two groups of 5 teams.

ARTICLE 3

The matches will be played as indicate in REGLEMENTATION.

ARTICLE 4

Points system:

- ◆ Match won : 3 points
- ◆ Match lost : 0 points

In case of tie match:

During the qualifying matches: extra time (sudden death) of three minutes period with stop watch, with 3 players and the goalkeeper (in case of tie match, three penalty shot will be shots, this operation could be renewed with different players). If a team commits a fault and copes with penalty, the opponent team will gain an additionnal player for the time the penalty runs. On the bach time, the additionnal player walks out.

During the matches to get to the final game: an extra time (sudden death) of two three minutes periods with stop watch, with three players and the goalkeeper (in case of tie match, three penalty shots will be shot, this operation could be renewed with different players). If a team commits a fault and copes with a penalty, the opponent team will gain an additionnal player for the time the penalty runs. On the bach time, the additionnal player walks out.

- ◆ Match won on extra time or penalty shot : 2 points
- ◆ Match lost on extra time or penalty shot : 1 point

In case of a draw at the end of the classement, the teams will be separated by :

1. Total of penalty times (gained by team with less penalty)
2. Avarage age of the team (gained by team with yougest ages)
3. Average special goal (if both teams concerned)
4. Average goal (difference of goals scored, goals taken)
5. Best attacking.

ARTICLE 5

The rules of the International Federation will be applied totally.

ARTICLE 6

All players who are penalised more than 10 minutes or who have been sent of for foul play in a current match will be suspended for the following match.

- ◆ In the qualifying stages all teams counting: More than 40 mins of penalty time will be penalised of one point on their final score.
- ◆ In the qualifying stages all teams counting: More than 60 mins of penalty time will be penalised of two points on their final score.

ARTICLE 7

The participation in the tournament means you have accepted the rules. In case of problems a commission will take place. It will be judged by a referee and made up of team members. It will judge what decisions to take.

REGISTRATION CONDITIONS

THE DATE LIMIT OF REGISTRATION
IS FIXED AT THE 10 th february 2013

REGISTRATION REQUIREMENT :

- The name list of your players (with licence number)
- The name of your referee (with licence number)
- The name of your coach
- The colour of your two sets of jersey
- A cheque of 300 euros
- A cheque of caution of 200 euros
- 2 Coaches are invited (fee's free)
- A cheque for the tournament participation. The amount is equal to the number of players in according with the selected option,
- A photo and the badge of your team.

Cheque must be paid to H.C.N.M. (Hockey Club de Neuilly sur Marne)

In case of the cancellation of participation of any clubs we would be obliged if you can tell very quickly so we can handle all the details.(the date limit to return reservation fees is the 01 march 2013).

We draw your attention to the fact that the drawing up of the plans by geographical situations are defined and from this fact we privilege official inscriptions.

We hope for your participation and are at your disposal for any inquiry..

Yours sincerely

The HCNM

REGISTRATION FORM

Send to :

HCNM 93
C/O Patricia PROST
11 Square de Lorraine
77186 NOISIEL
FRANCE

Club :

Coach : n° tél. :

Coach : n° tél. :

Referee :

Colour of your sets of jersey : clear : dark :

Player's name and surname	Clear Jersey's number	Dark Jersey's number	Licence number	Gaol/Player	Birthday

Enclosed :

- Cheque of 300 euros
- Cheque of caution of 200 euros
- Cheque for participation of : = players ×
(Option A : 60 euros ; Option B : 80 euros ; Option C : 110 euros)
- Badge of your team
- Photo of your team

WHERE WE ARE ?

